

ENERO DE 2026 –
MARZO DE 2026

- ▶ RINCÓN DE LA CALIDAD DEL AGUA
- ▶ CAMBIO TEMPORAL DE FUENTE DE AGUA
- ▶ AUMENTO DE TARIFAS EN 2026
- ▶ ¡CUIDADO! ESTAFAS EN PERSONA
- ▶ PLANES DE SERVICIO PARA PROTEGER SU TUBERÍA DE AGUA



Boletín de San Jose Water

RINCÓN DE LA CALIDAD DEL AGUA: COMPRENDER LOS CONTAMINANTES EMERGENTES EN EL AGUA POTABLE






Los contaminantes emergentes son químicos o sustancias en los suministros de agua que pueden representar un riesgo para su salud o el medio ambiente pero aún no están regulados bajo la Ley de Agua Potable Segura. Estos contaminantes incluyen las sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS), el cromo hexavalente y los microplásticos. Realizamos miles de pruebas cada año, monitoreamos continuamente nuestro sistema e invertimos en tecnología que nos ayuda a adaptarnos a nuevos desafíos. Sobre las PFAS, ya hemos probado sistemas de intercambio iónico en varias estaciones de agua subterránea y estamos construyendo activamente un tratamiento a gran escala. En el caso de los microplásticos, nos hemos asociado con la Universidad de Rutgers y la Water Research Foundation para estudiar de dónde provienen estas partículas, cómo se comportan en el agua potable y cuál es la mejor manera de eliminarlas. Obtenga más información: sjwater.com/pfas



CAMBIO TEMPORAL DE FUENTE DE AGUA

Como parte de las mejoras continuas del sistema por parte de Valley Water, la planta de tratamiento de agua de Rinconada ha sido cerrada desde el 10/30/25 hasta el 4/28/26. Esto permite realizar trabajos esenciales, incluyendo inspecciones y reparaciones de tuberías, y otras mejoras en el mantenimiento rutinario. Durante este tiempo, los clientes ubicados en el lado oeste del área de servicio de SJW recibirán agua suministrada de aguas subterráneas locales y la planta de tratamiento de agua de Montevina. No se requiere ninguna acción; su agua sigue siendo segura para beber y usar. Comuníquese con nuestro equipo de servicio al cliente llamando al (408) 279-7900 o escriba a customer.service@sjwater.com si tiene alguna pregunta.

Cambio de fuente de agua – Qué esperar:

 CAMBIO DE DESINFECCIÓN:	 AUMENTO DE LA DUREZA DEL AGUA:	 SEGURIDAD CONTINUA DEL AGUA:	 CUIDADO DE ELECTRODOMÉSTICOS Y ACCESORIOS:	 EQUIPO ESPECIAL:
El agua será tratada con cloro libre en lugar de cloramina. Algunos clientes pueden notar una diferencia temporal en el sabor y el olor.	El agua subterránea contiene niveles más altos de calcio y magnesio, lo que puede resultar en depósitos minerales más notorios en accesorios y electrodomésticos.	El agua seguirá cumpliendo con todos los estándares estatales y federales de agua potable.	Para reducir la acumulación de minerales, los clientes pueden considerar el uso de un suavizador de agua o de agentes desincrustantes, según sea necesario.	Los clientes con peceras, equipos de diálisis o necesidades especiales de agua deben ajustar sus sistemas de tratamiento para adaptarse al cambio temporal de desinfección.

ACTUAR
HOY.
PLANIFICAR
PARA
MAÑANA.



AUMENTO DE TARIFAS EN 2026

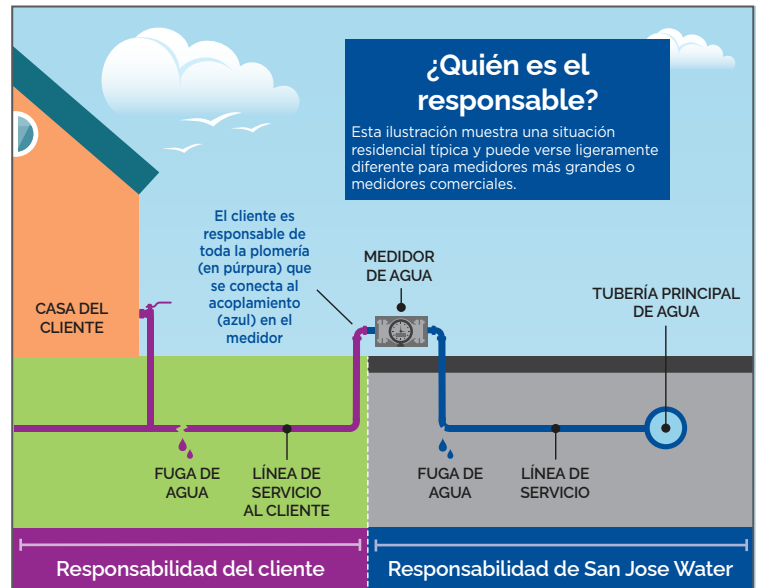
El 1 de enero de 2026 marca el segundo año de nuestro Caso de Tarifas Generales, que ha sido aprobado por la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC) e incluye un aumento de tarifas de aproximadamente 2.8%. El aumento entró en vigor el 1 de enero de 2026. Su factura se prorrateará aplicando tanto la tarifa anterior como la nueva. El aumento permite a SJW invertir \$450 millones durante tres años en infraestructuras de agua potable para apoyar las funciones diarias del sistema de agua, la protección contra incendios, el dinamismo económico y los esfuerzos de conservación del medio ambiente. Obtenga más información: sjwater.com/2026Rates

TAMAÑO DEL MEDIDOR	2025 (TARIFA MÁS ANTIGUA)	2026 (NUEVA TARIFA)	CAMBIO EN \$	% DE CAMBIO
Para un medidor de 3/4 de pulgada	\$73.72	\$75.84	\$2.12	2.87%
Para un medidor de 1 pulgada	\$122.89	\$126.42	\$3.53	2.87%
Para un medidor de 1.5 pulgadas	\$245.77	\$252.83	\$7.06	2.87%

NIVEL	NIVELES Y TARIFAS DE SJW 1.º DE ENERO DE 2025		NIVELES Y TARIFAS DE SJW 1.º DE ENERO DE 2026		CAMBIO EN \$	% DE CAMBIO
	Estructura tarifaria	Tarifa/CCF	Estructura tarifaria	Tarifa/CCF		
1	0-6 CCF	\$4.65	0-6 CCF	\$4.79	\$0.13	2.92%
2	6-12 CCF	\$6.94	6-12 CCF	\$7.15	\$0.20	2.92%
3	Más de 12 CCF	\$13.27	Over 12 CCF	\$13.66	\$0.38	2.92%
Tarifa por cantidad		\$6.94		\$7.15	\$0.20	2.92%

¡CUIDADO! ESTAFAS EN PERSONA

Estafadores que se hacen pasar por empleados de SJW podrían visitar su casa o negocio para intentar obtener información de su tarjeta de crédito, acordar un pago fraudulento, convencerle de que pague por un servicio innecesario o acceder a sus instalaciones. SJW nunca le pedirá que realice un pago a una persona específica o en un lugar específico. Si alguna vez no está seguro acerca de alguien que afirma ser un empleado de SJW, llámenos al (408) 279-7900.



PLANES DE SERVICIO PARA PROTEGER SU TUBERÍA DE AGUA

¿Sabía que es responsable de la línea de servicio que va desde el medidor hasta su casa? San Jose Water es responsable de todo hasta el medidor de agua, inclusive (consulte la ilustración de arriba).

Si le preocupa el costo de las fugas, San Jose Water ha coordinado con **HomeServe**, una empresa independiente de reparación del hogar, para ofrecer a nuestros clientes planes opcionales de servicio de reparación de emergencia. Tenga la seguridad de que SJW no vende ni proporciona su nombre a HomeServe. Si desea obtener más información, diríjase a: sjwater.com/customer-care/help-information/leak-breakage-insurance

No está obligado a comprar estos servicios. Y puede optar por no recibir correos de HomeServe llamando al (855) 225-0348.

Para consultar la versión digital de este inserto de factura, visite sjwater.com/avisodefactura

To see a digital version of this bill insert, visit sjwater.com/bill-insert

Để xem phiên bản điện tử của tờ rơi hóa đơn này, hãy truy cập sjwater.com/toroihoaddon

若要查看本账单插页的电子版本, 请访问 sjwater.com/账单插页

CONÉCTESE CON NOSOTROS:



@sjwaterco



sjwater



@sjwaterco



San Jose Water

CONTÁCTENOS:

(408) 279.7900

sjwater.com

customer.service@sjwater.com

